

**First Presbyterian Church  
and  
Comunidad de Esperanza (Community of Hope)  
Las Cruces, New Mexico**

**6<sup>th</sup> Sunday of Easter – Mother’s Day**

**May 9, 2021 – 10:30 AM**

*Enter to worship – Leave to serve  
Entrar para adorar – Salir para servir*

PRELUDE *Preludio*

Prelude: “Blest Be the Tie that Binds”

Neil Harmon (2016)

“Christ, the Life of All the Living” (Chorale of 1687)

David Lasky (b. 1959)

“On Christ’s Ascension Now I Build” (Hymn Tune of 1524) Benjamin Kolodziej (2015)

**\*\*The Prelude functions like a curtain that separates our world from the worship place of peace and sanctuary. We enter prayerfully. We wait expectantly, listening for God’s Spirit and truth, which challenges us to return to the world equipped for faithful and useful Christian service.**

**\* *Those who are able, please stand***

***Please turn off all cell phones***

**\*\* *El Preludio funciona como un velo que separa a nuestro mundo del lugar de la adoración de la paz y el santuario. Entramos piadosamente. Esperamos para la verdad y el Espíritu de Dios que nos desafía para volver al mundo equipados para el servicio cristiano fiel y útil.***

**\* *Aquellos que pueden, por favor ponganse de pie***

***Por favor apaguen todos los teléfonos celulares***

WELCOME, GREETINGS & ANNOUNCEMENTS

*Bienvenida, Saludos & Anuncios*

MEDITATION IN PREPARATION FOR WORSHIP

*Meditación para la preparación para la adoración*

For there is no distinction between Jew and Greek; the same Lord is Lord of all and is generous to all who call on him. For, ‘Everyone who calls on the name of the Lord shall be saved.’ So faith comes from what is heard, and what is heard comes through the word of Christ. (Romans 10:12-13,17 NRSV)

*Porque no hay distinción entre judío y griego; el mismo Señor es Señor de todos y es generoso con todos los que lo invocan. Porque, "Todo el que invoque el nombre del Señor, será salvo". De modo que la fe proviene de lo que se oye, y lo que se oye proviene de la palabra de Cristo. (Romanos 10: 12-13,17 NRSV)*

CHORAL INTROIT *Coral Introito*

“We Are Standing on Holy Ground”

HOLY GROUND

Beth Thomas, Solo

**ASSEMBLE IN GOD'S NAME**  
**REUNIRSE EN EL NOMBRE DE DIÓS**

\*CALL TO WORSHIP *Llamada a la adoración*

Marsha Topley

Leader: For it was you who formed my inward parts; you knit me together in my mother's womb. I praise you, for I am fearfully and wonderfully made. Wonderful are your works; that I know very well. (Psalm 139:13-14)

**People: For I am convinced that neither death, nor life, nor angels, nor rulers, nor things present, nor things to come, nor powers, nor height, nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord.** (Romans 8:38-39)

Leader: Can a woman forget her nursing child, or show no compassion for the child of her womb? Even these may forget, yet I will not forget you. See, I have inscribed you on the palms of my hands; your walls are continually before me. (Isaiah 49:15-16)

**People: As a mother comforts her child, so I will comfort you; you shall be comforted in Jerusalem. You shall see, and your heart shall rejoice. Let us hold fast to the confession of our hope without wavering, for he who has promised is faithful.** (Isaiah 66:13, Hebrews 10:23)

*Líder: Porque fuiste tú quien formó mis entrañas; me uniste en el vientre de mi madre. Te alabo, porque soy formidable y maravillosa. Maravillosas son tus obras; que conozco muy bien.* (Salmo 139: 13-14)

***Gente: Porque estoy convencido de que ni la muerte, ni la vida, ni los ángeles, ni los gobernantes, ni lo presente, ni lo por venir, ni los poderes, ni lo alto, ni lo profundo, ni ninguna otra cosa en toda la creación, podrá separarnos. del amor de Dios en Cristo Jesús Señor nuestro.*** (Romanos 8: 38-39)

*Líder: ¿Puede una mujer olvidar a su hijo de pecho o no mostrar compasión por el hijo de su vientre? Incluso estos pueden olvidar, pero yo no te olvidaré. Mira, te he inscrito en las palmas de mis manos; tus muros están continuamente delante de mí.* (Isaías 49: 15-16)

***Gente: Como una madre consuela a su hijo, así yo los consolaré a ustedes; serás consolado en Jerusalén. Verás, y se gozará tu corazón. Mantengamos firme la confesión de nuestra esperanza sin vacilar, porque fiel es el que ha prometido.*** (Isaías 66:13, Hebreos 10:23)

HYMN OF PRAISE *Himno de Alabanza*

#366 "Love Divine, All Loves Excelling"

HYFRYDOL

**\*PRAYER OF ADORATION AND THE LORD’S PRAYER (unison)**

*Oración de adoración y la oración del Señor (al unísono)*

O Lord, what a beautiful and bright morning you have given us! What a treat to come and worship, to praise and glorify your name! In wonder, we thank you for the abundance of blessings and gifts in our lives. Were we to make a list of all the ways we are blessed, we would never be able to finish the task. Thank you, and may we be ever more mindful of your benefits, endless blessings, and steadfast loving kindness. In our worship, may we be as exuberant and eager as our children. Help us set aside the concerns of this world and come into your presence with childlike joy and anticipation. **Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory, forever. Amen**

*¡Oh Señor, qué hermosa y luminosa mañana nos has regalado! ¡Qué placer venir y adorar, alabar y glorificar tu nombre! Con asombro, te agradecemos por la abundancia de bendiciones y dones en nuestras vidas. Si hiciéramos una lista de todas las formas en que somos bendecidos, nunca podríamos terminar la tarea. Gracias, y que seamos cada vez más conscientes de sus beneficios, sus infinitas bendiciones y su inquebrantable bondad amorosa. Que en nuestra adoración seamos tan exuberantes y ansiosos como nuestros hijos. Ayúdanos a dejar a un lado las preocupaciones de este mundo y llegar a tu presencia con alegría y anticipación infantiles. Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.*

**PLEASE BE SEATED** *Tomen asiento por favor*

**CALL TO CONFESSION** *Llamada a la confesión*

“Live in Charity”  
Choral Scholars

UBI CARITAS

**PRAYER OF CONFESSION (unison)** *Oración de confesión (unísono)*

(Psalm 51)

Have mercy on me, O God, according to your steadfast love; according to your abundant mercy blot out my transgressions. Wash me thoroughly from my iniquity, and cleanse me from my sin. You desire truth in the inward being; therefore teach me wisdom in my secret heart. Purge me, and I shall be clean; wash me, and I shall be whiter than snow. Create in me a clean heart, O God, and put a new and right spirit within me. Restore to me the joy of your salvation, and sustain in me a willing spirit.

*(Salmo 51)*

*Ten misericordia de mí, oh Dios, conforme a tu misericordia; conforme a tu abundante misericordia borra mis rebeliones. Lávame más y más de mi maldad, y límpiame de mi pecado. Deseas la verdad en tu ser interior; enséñame, pues, sabiduría en mi corazón secreto. Purifícame y seré limpio; lávame, y seré más blanco que la nieve. Crea en mí un corazón limpio, oh Dios, y pon dentro de mí un espíritu nuevo y recto. Devuélveme el gozo de tu salvación, y sustente en mí un espíritu dispuesto.*

## TIME OF SILENT CONFESSION AND REFLECTION

*Momento de confesión en silencio y reflexión*

## ASSURANCE OF GOD'S LOVE AND MERCY

*Seguros del amor y misericordia de Dios*

**Leader:** If the Lord remembered our sin, who could stand? For all have sinned and fall short of the glory of God. But the Lord has promised, "I will be merciful toward their iniquities, and I will remember their sins no more." In the name of Jesus Christ, I declare that our sin is forgiven. Thanks be to God.

**People:** **The Lord's name be praised. In Jesus Christ all our sin is forgiven. Amen.**

**Leader:** Now cleansed from our sin, how should we live in faithful response?

**People:** **Jesus said, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind." This is the greatest and first commandment. And a second is like it: 'You shall love your neighbor as yourself.' On these two commandments hang all the law and the prophets.**

*Líder: Si el Señor recordara nuestro pecado, ¿quién resistiría? Por cuanto todos pecaron y están destituidos de la gloria de Dios. Pero el Señor ha prometido: "Seré misericordioso con sus iniquidades y no me acordaré más de sus pecados". En el nombre de Jesucristo, declaro que nuestro pecado está perdonado. Gracias a Dios.*

*Gente: Alabado sea el nombre del Señor. En Jesucristo todos nuestros pecados son perdonados. Amén.*

*Líder: Ahora limpios de nuestro pecado, ¿cómo debemos vivir en respuesta fiel?*

*Gente: Jesús dijo: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente". Este es el mejor y principal mandamiento. Y un segundo es semejante: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". De estos dos mandamientos depende toda la ley y los profetas.*

## HYMN OF ASSURANCE *Himno de Aseuramiento*

#300 "We Are One in the Spirit"

THEY'LL KNOW WE ARE CHRISTIANS

## GOOD NEWS TIME WITH YOUNG DISCIPLES

Lon Anderson

*Momento de buenas noticias para los discípulos jóvenes*

- Children are asked to remain with their families throughout the worship service.
- *Se les pide a los niños que permanezcan con sus familias durante todo el servicio de adoración.*

## CALL TO PRAYER *Llamada a La Oración*

“More Love to Thee, O Christ”  
Choral Scholars

MORE LOVE TO THEE

## PASTORAL PRAYER

ANTHEM *Himno*

“My Jesus, I Love Thee”

Arr. Emily Lund

## **PROCLAIM GOD’S WORD**

PROCLAMACIÓN DE LA PALABRA DE DIÓS

## SCRIPTURE LESSONS *Lecturas de la escritura*

John 15:9-17

1 John 4:7-12, 15-16, 19, 21

John 15:9-17 (New Revised Standard Version)

As the Father has loved me, so I have loved you; abide in my love. If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have kept my Father’s commandments and abide in his love. I have said these things to you so that my joy may be in you, and that your joy may be complete. This is my commandment, that you love one another as I have loved you. No one has greater love than this, to lay down one’s life for one’s friends. You are my friends if you do what I command you. I do not call you servants any longer, because the servant does not know what the master is doing; but I have called you friends, because I have made known to you everything that I have heard from my Father. You did not choose me but I chose you. And I appointed you to go and bear fruit, fruit that will last, so that the Father will give you whatever you ask him in my name. I am giving you these commands so that you may love one another.

1 John 4:7-12, 15-16, 19, 21 (New Revised Standard Version)

Beloved, let us love one another, because love is from God; everyone who loves is born of God and knows God. Whoever does not love does not know God, for God is love. God’s love was revealed among us in this way: God sent his only Son into the world so that we might live through him. In this is love, not that we loved God but that he loved us and sent his Son to be the atoning sacrifice for our sins. Beloved, since God loved us so much, we also ought to love one another. No one has ever seen God; if we love one another, God lives in us, and his love is perfected in us. God abides in those

who confess that Jesus is the Son of God, and they abide in God. So we have known and believe the love that God has for us. God is love, and those who abide in love abide in God, and God abides in them. We love because he first loved us. The commandment we have from him is this: those who love God must love their brothers and sisters also.

**Leader:** This is the word of the Lord.

**People:** **Thanks be to God.**

*Juan 15:9-17 (Nueva Versión Internacional)*

<sup>9</sup> »Así como el Padre me ha amado a mí, también yo los he amado a ustedes. Permanezcan en mi amor. <sup>10</sup> Si obedecen mis mandamientos, permanecerán en mi amor, así como yo he obedecido los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor. <sup>11</sup> Les he dicho esto para que tengan mi alegría y así su alegría sea completa. <sup>12</sup> Y este es mi mandamiento: que se amen los unos a los otros, como yo los he amado. <sup>13</sup> Nadie tiene amor más grande que el dar la vida por sus amigos. <sup>14</sup> Ustedes son mis amigos si hacen lo que yo les mando. <sup>15</sup> Ya no los llamo siervos, porque el siervo no está al tanto de lo que hace su amo; los he llamado amigos, porque todo lo que a mi Padre le oí decir se lo he dado a conocer a ustedes. <sup>16</sup> No me escogieron ustedes a mí, sino que yo los escogí a ustedes y los comisioné para que vayan y den fruto, un fruto que perdure. Así el Padre les dará todo lo que le pidan en mi nombre. <sup>17</sup> Este es mi mandamiento: que se amen los unos a los otros.

*1 Juan 4:7-12, 15-16, 19, 21 (Nueva Versión Internacional)*

<sup>7</sup> Queridos hermanos, amémonos los unos a los otros, porque el amor viene de Dios, y todo el que ama ha nacido de él y lo conoce. <sup>8</sup> El que no ama no conoce a Dios, porque Dios es amor. <sup>9</sup> Así manifestó Dios su amor entre nosotros: en que envió a su Hijo unigénito al mundo para que vivamos por medio de él. <sup>10</sup> En esto consiste el amor: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que él nos amó y envió a su Hijo para que fuera ofrecido como sacrificio por el perdón de nuestros pecados. <sup>11</sup> Queridos hermanos, ya que Dios nos ha amado así, también nosotros debemos amarnos los unos a los otros. <sup>12</sup> Nadie ha visto jamás a Dios, pero, si nos amamos los unos a los otros, Dios permanece entre nosotros, y entre nosotros su amor se ha manifestado plenamente. <sup>15</sup> Si alguien reconoce que Jesús es el Hijo de Dios, Dios permanece en él, y él en Dios. <sup>16</sup> Y nosotros hemos llegado a saber y creer que Dios nos ama. Dios es amor. El que permanece en amor, permanece en Dios, y Dios en él. <sup>19</sup> Nosotros amamos porque él nos amó primero. <sup>21</sup> Y él nos ha dado este mandamiento: el que ama a Dios, ame también a su hermano.

**Lider:** Esta es la palabra del Señor.

**Gente:** **Gracias a Dios.**

SERMON *Sermón*

“Transformed by Grace, We Abide”

Rev. Norm Story

\*CLOSING HYMN *Himno Final*

“Called as Partners in Christ’s Service”

Beecher

**GO IN GOD'S NAME**  
VAYAN EN EL NOMBRE DE DIÓS

\*BENEDICTION *Bendición*

\*CHORAL BENEDICTION *Bendición Coral*

“Jesus Loves Me!”

JESUS LOVES ME

\*POSTLUDE *Postludio*      Hymn Tune Improvisation      Howard A. Smolleck

*Liturgist – Marsha Topley    Deacon Captain – Dale Cook*

*Sound System – Evan Schroeder    Video – Will Schroeder*

Rev. Dr. Norm Story	Pastor	Rev. Pyong San Yu	Korean Congregation
Dr. Janet Loman, CLP	College Ministry	Dr. Howard A. Smolleck	Organist
Bobby & Karen Candusso	Youth Group Sponsors	Karen Candusso	Salt & Light Coord.
Beth Borchert-Thomas	Dir. of Music & Bells		

*Greeting before Worship Service:*

*Wanda Mattiace - E    Adwoa Serwaa Amankwaa – W    Divine Mboh - S*

*Greeting after Worship Service:*

*Rev. Norm Story – E    Marsha Topley – W    Lon Anderson – S*

**\*Those who are able, please stand**

**Please turn off all cell phones**

<p><b>Please remember in your prayers:</b> Larry Felhauer; Jess, daughter of David and Donna Curtiss; Clyde and Juanita Treat; Donna Curtiss; Paul Vaughan; Robert Watkins; Fred Yanker; Dorris Hamilton; Rev. Marcus Burr; all who feel isolated in these troubled times; Presbyterian Church (USA); Deacons' Ministries; pray for all the health care workers; pray for all the school teachers; pray for everyone living at Tent City; Missionaries Doug and Sherry Barron, CRU-headquarters in Orlando, Florida.</p>
--

Welcome!

We come together as a community at worship to experience the grace of God, who is present in our midst. This is a time to open ourselves to Him and to each other. Expect great things of God and His grace will come to you! Thank you for coming to First Presbyterian Church; we are glad that you are here. If you are not active in a church home in this community, we invite you to consider joining our fellowship and sharing in this ministry of Christ.

Our sacred space is not this building or this Sanctuary, but it is the fellowship we share, the hospitality we live, and the presence of God we see in each other.

*For prayer requests during the week, call the church office to get your request on the Church-wide Prayer Chain, or e-mail Linda Ramirez at [linda@fpc.lc](mailto:linda@fpc.lc)*

**Our Vision:** A place where Christian love is modeled

**Our Mission:** To be a place where Christian love is modeled through:

1. Understanding, celebrating, and sharing God's Word.
2. Following obediently where God is leading us.
3. Leading, nurturing, and serving our community for Christ.

CLI License No. 540727

## Happy Birthday to:

5/13 – Jeanette Smith

5/14 – Max Schroeder, Maria Ceniceros

(If we missed your birthday, please call the office at 526-5559 or email Linda at [linda@fpc.lc](mailto:linda@fpc.lc))

### Casa de Peregrinos – The Las Cruces Food Pantry

You may have seen the boxes for food donations at the entrances to the Sanctuary Sunday mornings. One of your deacons' tasks is to collect the food items donated and take them to Casa de Peregrinos, Las Cruces' food pantry, located in the Mesilla Valley Community of Hope, off Amador. Peregrinos is Spanish for pilgrim or traveler, so would probably be better translated as Pilgrim's Rest, or a restorative stop for those who need assistance.

Casa de Peregrinos has been a helping hand to feed our community for 42 years. However, Covid has magnified Dona Ana's needs, while reducing many of their fund-raising mainstays, the Bataan Death March, Taste of Las Cruces, and Stamp Out Hunger with the US Postal Service, have either been curtailed or sharply restricted, making the food pantry more and more reliant on churches and volunteers.

So, if you are already donating food items, many thanks, and if not please consider buying an extra item next time you are at the store to contribute. Everything is being used to help our neighbors during this time of need.

## Greetings!

### Our worship services are now available

- 1) in-person, with Covid19 precautions
- 2) live-stream on YouTube (search for: First Presbyterian Church Las Cruces, NM)
- 3) by FM radio from the East parking lot, station 106.3
- 4) by video on the church website, our Facebook site or YouTube



www.fpc.lc\_ or e-mail: linda@fpc.lc  
Rev. Norm Story e-mail: revstory@fpc.lc  
Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces  
Our worship services and midweek concerts  
are available on our website, Facebook and YouTube.  
You can listen to the service in the east parking lot on 106.3 FM.

## Online Giving on the Rise

In these unprecedented times, we have been very blessed to have the option of online giving. We have seen a major increase with our faithful congregation giving in this manner. This has been instrumental in keeping our Mission in place and our budget in line. Cash and checks are still welcome, but we are glad to offer a more convenient, safe, and easy way to give. Many options are available and listed below. Thank you for your continued generosity and faithful giving.

Go to the church website: [fpc.lc](http://fpc.lc) click on the “heart” icon and set up your giving today.

Or go directly to: [fpc.lc/giving](http://fpc.lc/giving)

Smartphone users can download the Planning Center App: Find First Presbyterian Church, select and start your giving in under a minute.

You can also Text 84321, enter any dollar amount, follow the steps listed and you are set for future giving. One simple step to giving with the convenience of one text from then on.

QR Scan: Follow the prompts and it is as easy as 1, 2, 3! Give quickly, securely and even set up recurring gifts. Supporting your church has never been easier!



- Everyone is asked to please wear a mask over your mouth and nose at all times. Even if you question the effectiveness, please do so for the comfort and sake of others. Let us focus on loving our neighbors.
- Please practice social distancing, 6 ft. from others not in your family unit.
- Hand-sanitizer and wipes are located at each door.
- A box is located in each aisle with slots where you can deposit your offering.
- Children are expected to stay with their families throughout the worship service; no child-care is available at this time.
- Please register your presence on the slip of paper in your bulletin and place it in the offering box in the aisle, so that if we need to do contact tracing later we can contact those who were present.